



Ein Esel für Inge

Inge Fröhlich ist die 18. Eselspreisträgerin



Eselspreisträgerin 2024: Inge Fröhlich

Bericht auf Seite 10

BONN IMPLANT

Wir lieben Ihr Lächeln!



BONN IMPLANT
Dr. Parvin Nazarli & Kollegen

Rochusstraße 160 – 162
53123 Bonn

Tel: 0228 625033
office@bonn-implant.de

www.bonn-implant.de



BONN IMPLANT
Implantologie und Oralchirurgie
Tel: 0228 - 62 50 33 bonn-implant.de

**Wir sind
spezialisiert
auf**

Behandlung von Angstpatienten mit Lachgassedierung,
Sedation und Vollnarkose
Implantologie – feste Zähne an einem Tag
Knochenaufbau
Ästhetische Zahnheilkunde

Haben Sie auch

Preis- Schmerz?

Das ist bei uns **kein Thema!**

Lassen Sie sich bei
uns beraten und tragen
Sie ein auf Sie
angepasstes Hörgerät
KOSTENLOS zur Probe!

**Hörgeräte
nicht bei uns
gekauft?**

Kein Problem, wir
sind gerne trotzdem
für Service, Wartung
und Reinigung für
Sie da!

BARDONG 
Hörakustik ...bestes Hören!

Rochusstraße 230-234 | 53123 Bonn
Telefon 0228 50446980 | www.bardong-hoerakustik.de

Aus der Arbeit der Parteien CDU

Neuer Vorstand der CDU Brüser Berg/Lengsdorf

Die CDU Brüser Berg/Lengsdorf hat einen neuen Vorstand & ihre Kommunalwahlkandidaten gewählt. Christian Weiler bleibt Vorsitzender. Christoph Schada von Borzyskowski & Bert Moll sind stv. Vorsitzende. Alle 3 kandidieren für die Bezirks-

vertretung Hardtberg. Bert Moll tritt auch für den Stadtrat an. Auch im Vorstand: Stephanie Bulang-Matern, Karl Conrad, Ines David, Gadgi Erbes, Wolfgang Esser, Birgitta Jackel, Peter Koehn und Thorsten Stahl-Richter.



Christian Weiler (Mitte), Christoph Schada von Borzyskowski (links), Bert Moll (rechts) und der neue Vorstand der CDU Brüser Berg/Lengsdorf

Ende: Aus der Arbeit der Parteien CDU

Aus der Arbeit der Parteien Bündnis90 / Die Grünen

Beitrag zur Energiewende: Balkonkraftwerke

Man braucht nicht einmal eine Außensteckdose, um ein Balkonkraftwerk zu installieren - das war einer der Fakten, die auf der von den GRÜNEN Hardtberg organisierten Informationsveranstaltung in Medinghoven zu erfahren war. Diplom-Physiker Thomas Pitzschke vom Bürgerverein Vilich-Müldorf e.V. zeigte ein Kabel, das unter die Balkontür passt. Gemeinsam mit Thomas Becker erklärte er, wie die Stecker-Solar-Anlagen funktionieren.

Die Stadt Bonn übernimmt bei Mieter*innen 60, bei Eigentümer*innen 30 und bei Bonn-Ausweis-Inhaber*innen 90 Prozent der Anschaffungskosten, die zwischen 250 und 350 Euro liegen. Stromkosten in Höhe von rund 75 Euro pro Jahr werden gespart. Die Bundestagsabgeordnete Katrin Uhlig von Bündnis 90/Die Grünen erläuterte die rechtlichen Grundlagen, für die sie in Berlin gekämpft hat. So besteht ein Anspruch für Mieter*innen und

Eigentümer*innen auf die Genehmigung solcher Anlagen. „Mieterrinnen und Mieter haben die Chance, sich an der Energiewende zu beteiligen“, so Uhlig. In Deutschland seien im vergangenen Jahr 270.000 Anlagen installiert worden, sagte Sascha Schlak, Moderator der Veranstaltung; Bonn gilt dabei als Balkonkraftwerk-Hauptstadt. Das Interesse im Publikum lässt darauf schließen: Es werden noch viel mehr!

Jens Krause



Thomas Pitzschke zeigt bei einer Veranstaltung von den GRÜNEN Hardtberg ein Balkonkraftwerk.

Ende: Aus der Arbeit der Parteien Bündnis90 / Die Grünen

Aus der Arbeit der Parteien SPD

Neun große Neubauflächen für mehr Wohnraum in Bonn

Maßgeblich auf Initiative der SPD hat die Ratskoalition einen richtungsweisenden Beschluss gefasst: Neun Flächen in Bonn sollen für den Wohnungsbau geprüft werden, um bis zu 2.500 Wohnungen zu realisieren. „Damit entlasten wir den Wohnungsmarkt und schaffen neues Bauplanungsrecht.

Denn es wird immer schwieriger, eine bezahlbare Wohnung zu finden. Wer jetzt einen Miet-

vertrag unterschreibt, muss mit einer Kaltmiete von 12,02 €/qm rechnen - Tendenz steigend. Bezahlbarer Wohnraum ist ein Kernanliegen der SPD“, betont Gabriel Kunze, planungspolitischer Sprecher der SPD-Fraktion. Die ausgewählten Flächen sind auf das Bonner Stadtgebiet verteilt.

Großes Potential haben unter anderem zwei Flächen am Ortsrand von Ückesdorf.

Die Auswahl basiert auf einer Studie, die mehrere Hundert Flächen in Bonn untersucht hat. Berücksichtigt wurden ökologische, verkehrstechnische und infrastrukturelle Kriterien sowie die mögliche Anzahl neuer Wohneinheiten. „Neben der Prüfung der Bebauungsmöglichkeiten legen wir großen Wert auf eine gute Versorgung mit Kitas, Schulen, Nahversorgung und eine starke Anbindung an den ÖPNV“, so

Alois Saß, Vorsitzender des Ausschusses für Wohnen, Planung und Bauen. Geprüft wird auch, ob die Flächen durch die neue Stadtentwicklungsgesellschaft oder die städtische Wohnungsbau-gesellschaft VEBOWAG entwickelt werden können. „So können wir den Wohnraum in städtischer Hand halten und Einfluss auf die Preise nehmen“, erklärt Saß.

Gabi Mayer

Ende: Aus der Arbeit der Parteien SPD

Der Weihnachtsmann kommt nach Duisdorf



Der blaue Weihnachtsmann ist wieder unterwegs. Foto CSH

Lassen Sie Ihre Erinnerungen nicht verblasen!
Wir digitalisieren **alle** Ihre analogen Medien mit neuester Technik und mit der Unterstützung aktueller KI-Verfahren.
GM BILDPRODUKTION - Ihr Fachbetrieb seit 48 Jahren in Bonn

Das persönlichste Weihnachtsgeschenk

10% Rabatt Kunden bis 2025

wir-digitalisieren-alles.de

0228-623177

Wir können uns auf diesen besonderen Adventssamstag mit kleinen Geschenken aus der Hand des Weihnachtsmannes freuen. Am 14. Dezember wird es in der Fußgängerzone vorweihnachtlich blau, denn unser Weihnachtsmann kommt wie immer in Blau. Mantel und Mütze, beides in leuchtet in Blau, die Farbe der Wirtschafts- und Gewerbegemeinschaft (WGH). Diese schickt den freundlichen Gesellen seit Jahren mit kleinen Geschenken an einem Adventssamstag in die Fußgängerzone. So auch in diesem Jahr. Die kleinen Überraschungen stammen zum Teil von den Mitgliedsbetrieben der WGH. Die Unternehmen möchten sich mit diesen Präsenten für die Treue bei ihren Kunden / Kundinnen bedanken. Der Duisdorfer Weihnachtsmann wird am 14. Dezember ab 10 Uhr in der Duisdorfer unterwegs sein. Also Augen auf in der Fußgängerzone, denn es gibt für die kleinen Besucher und Besucherinnen kleinen Geschenke. Der Dank: Strahlende Kindergesichter. CSH



Ihre private Praxis und Klinik für Neurologie am Bonner Bogen

Beta Klinik GmbH
Privates Klinik- und Facharztzentrum
Joseph-Schumpeter-Allee 15 • 53227 Bonn
www.betaklinik.de
+49 228 / 90 90 75 750
neurologie@betaklinik.de



Neues Medikament bei Demenz

Die europäische Arzneimittelbehörde EMA (European Medicines Agency) hat mit Ihrem Schreiben vom 14.11.2024 die Substanz Lecanemab (Leqembi) nach einer erneuten Bewertung für die Behandlung der Alzheimer Erkrankung im Stadium der milden kognitiven Einschränkung (MCI = Minimal Cognitive Impairment) und der sehr frühen Demenz zur Vermarktung zugelassen. Die Behörde hat damit eine frühere Entscheidung aus dem Juli 2024 aufgehoben, in der ein ungünstiges Nutzen/Risiko-Verhältnis festgestellt wurde. Der Grund ist, dass inzwischen Langzeitdaten vorliegen, die zeigen, dass der Antikörper Lecanemab (Leqembi) die Eiweißablagerung von Amyloid beta im Gehirn in Form der sogenannten Plaques verzögert und damit einen positiven Effekt auf den Verlauf einer Demenz vom Alzheimerstyp haben kann. Voraussetzung dafür ist eine frühe Diagnose der Erkrankung. Demenz vom Alzheimerstyp ist eine unumkehrbare und fortschreitende Erkrankung des Gehirns, die zunächst das Gedächtnis, später auch das Verhalten negativ beeinflusst. Mit dem neu entwickelten Medikament, das bereits in den USA zugelassen ist, gelingt es erstmalig, diesen Prozess positiv zu beeinflussen. Eine Heilung kann nach bisherigem Kenntnisstand jedoch nicht erreicht werden. Die Substanz wird als Infusion alle 14 Tage verabreicht. Es ist anzunehmen, dass die Substanz in ca. 3 Monaten in Deutschland verfügbar sein wird.

Sollten Sie das Gefühl haben, dass Sie oder Menschen in ihrer Umgebung Gedächtnisstörungen entwickeln, bieten wir Ihnen eine Abklärung dieses neurologischen Ausfalls an und beraten Sie bezüglich einer möglichen Therapie.

Prof. Dr. med. Christian E. Elger FRCP
Epileptologe, Facharzt für Neurologie
Seniorprofessor für Neuropädiatrie

Priv.-Doz. Dr. med. Monika Jeub
Fachärztin für Neurologie

Grußwort des Vorsitzenden der WGH

Liebe Leserinnen und Leser, unter dem Motto „leben - einkaufen - genießen“ lade ich Sie auch in diesem Jahr wieder stellvertretend für die Unternehmen am Hardtberg ein, besuchen Sie uns!

Genießen Sie die Vorweihnachtszeit mit einem Besuch in unseren Cafés oder Restaurants. Die Weihnachtsbeleuchtung erstrahlt in der Fußgängerzone und viele Geschäfte haben sich weihnachtlich rausgeputzt.

Weihnachten am Hardtberg, eine echte Teamleistung!

Wir freuen uns gemeinsam mit dem Ortsfestausschuss und Sponsoren, für Sie eine schöne Weihnachtszeit zu gestalten. Kleine Geschenke, die vom Nikolaus oder Weihnachtsmann verteilt werden. Es sollte für jeden etwas dabei sein, ob groß oder klein.

Wir als Wirtschafts- und Gewerbegemeinschaft Hardtberg sagen an dieser Stelle auch Dank.

Allen Besucherinnen und Besuchern, die uns über viele Jahre treu sind und ihre täglichen Einkäufe oder auch Shoppingtouren bei uns machen. Bleiben Sie uns weiter treu und sagen Sie es weiter. Gerne Ihren Nachbarn, die uns vielleicht noch nicht kennen.

Ich wünsche Ihnen allen eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Ihr Alexander Zabłinski
Vorsitzender der WGH
CSH



Alexander Zabłinski, Vorsitzender der WGH

WIR SIND FÜR SIE DA!



**Allfinanz
Deutsche
Vermögensberatung**

Agentur
Thomas Lehen

Alter Heerweg 18
53123 Bonn
Telefon 0228 642688





**OPTIK
KAFARNIK**

Brille | Kontaktlinsen | Optometrie
Inh. A. Zabłinski

Rochusstr. 207 53123 Bonn
Telefon 0228 623333

**MONTAGEBAU
FRANK
BORNMANN**



FENSTER TÜREN TROCKENBAU

SAIME-GENC-RING 1 BONN
0228 64 20 663 **BORNMANN-FRANK.DE**

Fliesen • Platten • Mosaik • Bäder- & Fliesenstudio

FLIESEN BAUCH

Rochusstraße 247 • 53123 Bonn • Telefon: 0228-6200596
Fax: 0228-6199405 • kontakt@bauch-fliesen.de
www.bauch-fliesen.de



PINSDORF

Bäderstudio • Wärmetechnik

Rochusstraße 247
Bonn-Duisdorf
Tel.: 0228-798474
www.pinsdorf-bonn.de

Duisdorfer Angebot macht das Schenken leicht

Gut sortierter Einzelhandel bietet Ideen und Service

Duisdorf. Ein Besuch des Duisdorfer Zentrums lohnt sich während des ganzen Jahres, ganz besonders aber in der Vorweihnachtszeit. Die Duisdorfer Fußgängerzone ist eine hochwertige Einkaufsmeile mit breitem Sortiment. Einzelhandelsgeschäfte - viele von ihnen inhabergeführt - bieten besten persönlichen Service. Hier muss man nicht lange suchen, um passende Geschenke für seine Lieben zu finden. Das Angebot ist groß und bietet für jeden etwas. Den idealen Rahmen dazu bietet die Duisdorfer Fußgängerzone. Hier gibt es nicht die Hektik großstädtischer Zentren, in denen sich die Menschenmassen stauen. Hier gibt es keine Parkplatzsorgen, da genügend Parkraum zur Verfügung steht. Und hier hat man noch Zeit für seine Kunden. Ein höchstpersönliches Geschenk ist stets ein Schmuckstück. Welche Frau würde sich darüber nicht freuen? Handgefertigten Schmuck findet man bei **Goldschmiedemeister Toni Kurth**. Seit



Festlich beleuchtet: die Duisdorfer Einkaufsmeile in der Adventszeit

rund 50 Jahren ist er vor Ort und damit ein echtes Traditionsge- schäft. Hier gibt es nicht nur schö-

ne Schmuckstücke für jeden Ge- schmack und Anlass. Auch die Re- paratur oder Umarbeitung eines

liebgewonnenen Einzelstücks wrd äußerst fachmännisch durchge- führt.

WIR SIND FÜR SIE DA!



Rochusstr. 240 | 53123 Bonn (Duisdorf)
Tel.: 0228 / 64 30 13 | info@alexander-bonn.de
www.alexander-bonn.de
Dienstag Ruhetag





BISTRO
Eeselchen
- Gemütlichkeit in Duisdorf -



Inh. Anja Diehl
Rochusstr. 216 • 53123 Bonn • T: 0228-798180
Online-Shop: www.tee-bonn.de



**WEINHANDEL
BONN**

Auto Greuel
Wir lieben Kunden.
www.autohaus-greuel.de



BARDONG 

Hörakustik ...bestes Hören!

Rochusstr. 230-234 • 53123 Bonn
Tel. 0228 - 550 44 69 80



Gepflegte Gastlichkeit und edle Weine im Bistro Eselchen

Mehr Freude beim Fernsehen verschenken an Menschen, die nicht mehr so gut hören, das geht. Und zwar mit Oskar, dem intelligenten TV- Hörverstärker. Erhältlich ist er bei **Bardong Hörakustik**. Ein absolut hochwertiges Sortiment präsentieren die Duisdorfer Optiker. Alle sind Meister ihres Fachs, jeder mit einer individuellen Note. So ist **Optik Kafarnik** anerkannter Fachberater für Seh-

behinderte mit vielen Produkten in diesem Segment. Aktuelles Thema bei **Zapp Optic** ist die Kollektion innovativer Gleitsichtgläser mit maßgeschneidertem Sehkomfort. Ein weiterer Schwerpunkt ist das Anpassen von Contactlinsen für Arbeit, Sport und Freizeit. Geschenkk Ideen finden sich auch im **Bäderstudio Pinsdorf**. Es muss ja nicht gleich ein neues Bad sein. Schon einige neue formschöne

Accessoires fürs Bad bringen Freude und werten ein vorhandenes Ambiente auf. Und warum nicht auch mal Handwerkerleistungen verschenken? Das **Bäderstudio** stellt dafür gerne Gutscheine in allen Preisklassen aus. Warum sich nicht auch einmal selbst beschenken? Vorschläge für große und kleine Traumreisen macht Ihnen gerne das **Reisebüro Papendick**.

Zu einer gelungenen (Vor-)Weihnachtszeit gehört auch unbedingt Kulinarisches dazu. Feine Teesorten und ausgesuchte süße Leckereien gibt es in **Anjas Teestübchen**. Zum Verschenken oder Selbstgenießen! Wer keine Zeit hat, persönlich vorbeizukommen, findet das Sortiment jetzt auch online unter www.tee-bonn.de. Hier sind alle Sorten und Geschmacksrichtungen detailliert



Immer ein Blickfang: weihnachtliches Fenster von Anjas Teestübchen. Archivfoto CSH



Festliche Dekoration im Restaurant Alexander. Archivfoto CSH



beschrieben. So können Sie bequem auch von zuhause aus einkaufen.

Genießen in einer warmen herzliche Umgebung mit mediterranem Flair, das kann man im **Restaurant Alexander** inmitten der Duisdorfer Fußgängerzone. Es bietet mit seinem heiter-mediterranen Ambiente immer den perfekten Rahmen für ein genussreiches Erlebnis.

Jetzt im Winter ist das Restaurant besonders stimmungsvoll dekoriert. Eine spezielle Wildkarte bietet einen ganz besonderen Genuss: feine Wildgerichte mit regionalen Produkten. Und ein echter Klassiker in der Vorweihnachtszeit: Gänsekeule oder -brust. Dazu ein gutes Glas Rotwein - das ist kulinarisches Glück pur.

Ein Stück französische Lebensart bietet das **Bistro Eselchen**. Bei einem Flammkuchen Elsässer Art und anderen Kleinigkeiten sowie einem guten Glas Wein genießt man hier eine kleine Auszeit mit dem gewissen „savoir vivre“.

Der angeschlossene Weinhandel bietet alles für Freunde edler Tropfen.

Über 110 verschiedene Weine überwiegend regionaler, aber auch ausgesuchter überregionaler Sorten

lassen keine Wünsche offen.

Hier können Sie auch bequem online bestellen und damit gleichzeitig den lokalen Einzelhandel unterstützen.

Das gesamte Angebot findet sich unter www.weinhandel-bonn.de. Geliefert wird an festen Liefertagen deutschlandweit kostenfrei. Das ist nur eine kleine Auswahl. Denn natürlich bieten noch viele andere Duisdorfer Unternehmen besondere Leistungen mit besonderem Service, alle nach dem Motto: leben - einkaufen - genießen in Duisdorf. CSH



Beratung und Buchung:

 +49 2241 597 46 02

 Vor Ort in einer unserer sechs Filialen (Siegburg, Troisdorf, Hennef, Bonn, Sankt Augustin, Hamburg)

Oder auch über WhatsApp möglich:

 +49 163 776 61 90

ADAC Reisebüro Papendick

Franchisepartner der ADAC Reisevertrieb GmbH

ADAC



Weihnachtliche Motive, gesehen in Duisdorf. Archivfoto CSH

WIR SIND FÜR SIE DA!

Tane Kuroth

Goldschmiedemeister
Rochusstraße 226 | Bonn-Duisdorf
Tel. 0228-628546

Martin Commer
Steuerberater

Telefon 0228 621272



Zapp Optic oHG | Rochusstraße 235 | 53123 Bonn
Telefon 0228 9783180
willkommen@zapp-optic.de | www.zapp-optic.de

BONACCURA

IMMOBILIEN
FINANZIERUNG
IMMOBILIENBEWERTUNG
PROJEKTENTWICKLUNG

Autohaus Schiffmann
GmbH & Co. KG

LOKAL EINKAUFEN IM



LICHTERGLANZ

aktivo
TRAINING & REHA

**Frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr!**

Gesundheit braucht Training

- Reha-Sport
- Rücken-Therapie-Zentrum
- Beckenbodentraining
- Medizinisches Kraft-Training

Chateaufstr. 1-5
53347 Alfter
Tel : 0228 - 92892644

www.aktivo-alfter.de
info@aktivo-alfter.de
[/aktivo.trainingreha](https://www.facebook.com/aktivo.trainingreha)

Cosmetic BB feiert 30-jähriges Jubiläum

Birgit Ruland bedankt sich bei treuen Kunden und Weggefährten

Alfter-Witterschlick. Ein 30 jähriges Geschäftsjubiläum feiern zu könne, das ist in unserer schnelllebigen Zeit etwas ganz Besonderes. Birgit Ruland, Inhaberin von Cosmetic BB konnte dieses besondere Fest feiern. Viele Kundinnen, Geschäftspartner und Weggefährten gratulierten zu diesem herausragenden Ereignis. Den erfolgreichen Werdegang von Birgit Ruland schilderte Ehemann

Frank in einer charmanten, sehr persönlichen Ansprache. „Kalt war es, als im Dezember 1994 zwei Personen durch die Straßen Witterschlicks von Haus zu Haus zogen, um Werbezettel zu verteilen“, so begann seine von vielen persönliche Erinnerungen geprägte Rede. Es waren die heutigen Eheleute Ruland, die mit dieser Aktion auf das neugegründete Kosmetikinstitut aufmerksam machten.



Birgit Ruland mit einigen von vielen langjährigen Kundinnen

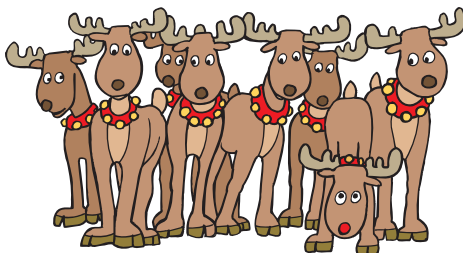


✧ Wir wünschen allen Kunden, verbunden mit dem Dank für das Vertrauen, ✧
✧ friedvolle harmonische Weihnachten und ein gesundes neues Jahr. ✧

MATTHIAS
Quantius
MALERMEISTER

Telefon 0228/62 17 07

info@quantius-maler.de
www.quantius-maler.de



ÖFFNUNGSZEITEN IM LADENLOKAL:
Mo.-Fr. 9.00 bis 18.00 Uhr · Sa. 9.00 bis 14.00 Uhr

Telefon 0228/64 10 97
Lülsdorf
Bodenbeläge · Gardinen
Sonnenschutz · Tapeten · Farben

info@ernst-luelsdorf.de
www.ernst-luelsdorf.de

Alfterer Straße 10 – 53347 Alfter-Oedekoven

LOKAL EINKAUFEN IM LICHTERGLANZ

Das hatte seinen bescheidenen ersten Sitz in nur einem Zimmer der elterlichen Wohnung. Mit Fleiß und Ehrgeiz wurde daraus bald ein florierendes Unternehmen. Ein wichtiger Grundstein war die Wahl der Kosmetikfirma Biocome, heute DEYNIQUE, mit der Birgit Ruland von Beginn an hochwertige System-Hautpflege und modernste Behandlungsmethoden anbieten konnte. Schnell ging es bergauf. Birgit Ruland investierte viel in ständige Weiterbildung und Qualifikation. Das zahlte sich aus, zahlreiche Preise gewann sie in Folge. Ein ganz besonderer Höhepunkt war die Verleihung des Kosmetikpreises GLORIA im Jahr 2018, der renommiertesten Auszeichnung für herausragende Hautpflege-Experten in Deutschland. Hier erreichte Birgit Ruland unter vielen hundert Bewerbungen den zweiten Platz für ihr Lebenswerk. Überreicht wurde der Preis ihr damals im Rahmen einer prunkvollen Gala von Tennislegende Boris Becker. Sich nicht auf Erreichtem ausruhen, sondern sich immer neue Ziele setzen, das war schon immer Birgits Devise. Mit der in 2010 begonnenen Partnerschaft mit KLAPP Cosmetics eröffnete sie die Möglichkeit ganz neuer Behandlungsmethoden und Produkte. Ein wesentlicher Baustein der



Erfolgreiches Team: Birgit Ruland mit Mitarbeiterinnen und Geschäftspartnerinnen

kontinuierlichen Erfolgsgeschichte waren kompetente und zuverlässige Geschäftspartner und Mitarbeiterinnen. Birgit Ruland dankt ihnen allen, ganz besonders aber Rita Rose, ihrer engen Mitarbeiterin während fast 20 Jahren. Ein besonders herzlicher Dank ging an die Familie mit den beiden Töchtern Hanna Malina und Elisa und an die Mütter Rosi und Marianne. Ohne ihre vielfältige Unterstützung - so das einhellige Fazit- wäre vieles nicht möglich

gewesen. Sie reichte von Kinderbetreuung, wenn es mal nötig war, über Besorgungen und Fahrten bis hin zum Kuchenbacken bei Aktionstagen und vielem mehr. All dies Mühen wären allerdings umsonst ohne das Wichtigste, das eine erfolgreiche Arbeit ausmacht: den treuen, teilweise jahrzehntelangen Kunden. Viele von ihnen

waren an diesem Tag anwesend. Und im Gespräch mit den Damen wurde deutlich: die Wertschätzung der Kundinnen beruht nicht nur auf der fachlichen Kompetenz. „Hier stimmt einfach die Chemie und die Kombination aus handwerklichem Können und persönlicher Zuwendung“, da waren sich alle Anwesenden einig. CSH



Gratulation der Fa. KLAPP Cosmetics zum Jubiläum



COSMETIC-INSTITUT

BIRGIT BREUCH

INH. B. RULAND



Schenken
Sie
Schönheit

Mit Geschenk-Gutscheinen zum Fest

 www.cosmetic-bb.de

 info@cosmetic-bb.de

 (0228) 74 64 80

Raiffeisenstraße 14A · 53347 Alfter-Witterschlick

Bericht zur Titelseite

Ein Esel für Inge

Inge Fröhlich ist die 18. Eselspreisträgerin

Duisdorf. Seit dem Jahr 2005 verleiht der TKSVD jedes Jahr den „Duisdorfer Esel“ an eine Person, die sich um Brauchtum und soziales Engagement im Ortsteil Duisdorf besonders verdient gemacht hat. Anfänglich noch im Rahmen der Ordensverleihung hat dieses Event mittlerweile im Schützenhaus sein eigenes Zuhause gefunden. Und ist ein gesellschaftlicher Höhepunkt, in dessen Rahmen sich der mit Abstand größte Verein Duisdorfs angemessen präsentieren kann.

Vor fast 120 Jahren wurde er gegründet und zählt heute mehr als 1200 Mitglieder. Die Ringer haben ihn weit über die Grenzen des Orts bekannt gemacht. Heute ist der Verein breit aufgestellt. Mit acht Abteilungen, ca. 80 ehrenamtlichen Übungsleitern und einem umfangreichen Sportangebot leistet er nicht zuletzt in den Bereichen Gesundheit und Prävention einen hohen gesundheitspolitischen Beitrag. Darauf wies Susanne Mockenhaupt in ihrer Begrüßungsansprache hin. Besonders erfolgreich gestaltet sich die Nachwuchsarbeit des Vereins. So hat sich die Ringerjugend stetig weiterentwickelt, auch die Cheerleader sind sehr erfolgreich unterwegs. Aber es gibt auch Wermutstropfen. So stellt die Schließung des Hardtbergbades die Aquasportabteilung des Vereins vor schwere Probleme.

Sodann widmete sich Susanne Mockenhaupt der spannenden Frage, wer denn nun in diesem Jahr Preisträger oder Preisträgerin sein könnte. Das ist immer ein bis zuletzt streng gehütetes Geheimnis. Auch dieses mal war es den Verantwortlichen trotz etlicher Mitwisser gelungen, den



Eine Schar von Eselspreisträgern der letzten Jahre



Liebevoll gestaltet: der Eselspreis

Namen des Preisträgers unter der Decke zu halten. Den Spannungsbogen konnte sie eine Zeitlang aufrechterhalten. Was nicht ganz einfach war, denn es handelte sich um eine Person, die in Duisdorf bestens bekannt ist. Die ersten Hinweise waren noch vage: Es handelt sich um

eine weibliche Person, die im Sommer geboren wurde. Sie stammt nicht aus dem Rheinland, kennt sich aber gut mit Eseln aus. Und sie engagiert sich mit viel Kreativität in vielen Hardtberger Vereinen bei allen Festen, die anstehen. Dabei bleibt sie immer im Hintergrund und versprüht stets gute Laune.

Konkreter wurde es dann mit dem Hinweis, dass die gesuchte Person sehr stillsicher ist und lange Brautmoden verkauft hat. Dass sie die Sonne liebt und sich auf Fuerteventura zu Hause fühlt. Auch weitere Merkmale halfen bei der Identifizierung. So ihre stetige Unterstützung bei vielen

Veranstaltungen. Sei es als Näherin und Bastlerin für den Adventsmarkt. Als Kuchenspenderin für viele Veranstaltungen, als Tänzerin bei den Konfettis im Karneval und vielem mehr. Da war es auch dem Letzten im Saal klar: Das kann nur Inge Fröhlich sein.

Die Geehrte war selbst zunächst völlig verdattert. „Wir haben wirklich keine Ahnung gehabt“, sagte ihre Tochter Susanne Sommerhof. Inge selbst gewann schnell die Fassung wieder und bedankte sich in ihrer charmanten Art herzlich über die zuteil gewordene Ehrung. Der überreichte Esel war auch diesmal von Maggy Grönwald fantasievoll und treffend gestaltet worden mit vielen Hinweisen auf Inges Vorlieben.

Die Eselsfigur ist schon die zweite, die das Haus Fröhlich schmückt. Im Jahr 2009 hatte ihr Mann Rudi Fröhlich diese individuelle Auszeichnung erhalten.

Ebenfalls Grund zur Freude hatte Gerhard Möller, der Vorsitzende des Vereins „Förderverein Brüser Berg“. Zugunsten dieses Vereins ging während der Veranstaltung der Hut rum. In dem sammelten sich 672 Euro. Die Verwendung ist des Betrages schon klar: Möller möchte ihn für die Instandhaltung der Kettcars verwenden. CSH



DAS GÜNSTIGSTE ANGEBOT
*GILT AUCH FÜR NEUBEZUG ALLER FABRIKATE ... ZU JEDER JAHRESZEIT

MARKISEN & NEUBEZÜGE*
ZU TOP-KONDITIONEN!

75 JAHRE RHEINISCHE FRANZ AACHEN
ZELTE UND PLANEN GMBH

Infos & Termin unter: **0228 - 46 69 89**
Röhlfeldstr. 27 • 53227 Bonn-Beuel • www.franz-aachen.com

Weihnachts-Ausstellung mit vielen Ideen bei Fuhs

Wer noch etwas Schönes und Außergewöhnliches sucht, ist bei der GartenBaumschule Fuhs in Gielsdorf genau richtig - Die Weihnachtsausstellung mit Tannenbaumverkauf ist ab sofort geöffnet



Für eine besinnliche Vorweihnachtszeit und die Festtage bietet die GartenBaumschule Dekoartikel in verschiedenen Varianten.

Alfter-Gielsdorf. Alle Jahre wieder lädt die bekannte GartenBaumschule Fuhs zu ihrer Weihnachtsausstellung mit vielen kreativen, außergewöhnlichen und exquisiten Anregungen und Angeboten ein. Das Traditionsgeschäft hat sich wieder viel einfallen lassen, damit jeder, der noch auf der Suche nach einer besonderen Weihnachtsdekoration, einem persönlichen Geschenk, einem stimmungsvollen Adventsgesteck oder dem passenden Weihnachtsbaum ist, hier fündig werden kann. Dabei sind Kreativität, Attraktivität und Individualität Trumpf.

Kleine Auszeit in entspannter Atmosphäre

In gemütlicher familiärer Atmosphäre bieten am 14. und 15. Dezember wie in den letzten Jahren 12 Marktpartner sowie die Löschrunden Gielsdorf und Impekoven der Freiwilligen Feuerwehr Alfter ihre speziell für Weihnachten gestalteten Produkte an und sorgen für das leibliche Wohl. „Wir

freuen uns, nun schon zum elften Mal unsere Mitbürger in Alfter und Umgebung zu schönen Stunden in unserer Baumschule einladen zu dürfen“, blickt Inhaber Michael Fuhs nach den Erfahrungen der letzten Jahre zuversichtlich dem 3. Adventswochenende entgegen. „Gerade in den derzeit sicherlich nicht einfachen Zeiten möchten wir den Besuchern und Kunden eine kleine vorweihnachtliche Auszeit bieten und die Möglichkeit geben, in entspannter und anregender Umgebung dem vorweihnachtlichen Stress für ein paar unterhaltsame und besinnliche Stunden entfliehen zu können. Und wir möchten gern unseren Kunden Danke sagen für ihre Treue und mit Ihnen ins Gespräch kommen.“

Breitgefächertes Angebot attraktiver und individueller Geschenke

Weihnachtskarten, Schmuck, handgenähte Kinderkleidung Duftgeschenke, weihnachtliche Deko und vieles mehr laden zum Stöbern und Kaufen ein. Auf Gourmets warten



Ein Traum in Rot: Kugeln, Sterne und viele andere attraktive Artikel verzaubern das weihnachtliche Wohnzimmer und die festliche Tafel.

leckere Fruchtaufstriche, Honig und Bienenprodukte sowie Glühwein. Die Jugendfeuerwehren aus Gielsdorf und Impekoven sorgen mit „Gutem vom Grill“, Eintopf, frischen Waffeln, Kaffee, Kakao, Tee und weiteren Getränken dafür, dass weder Hunger noch Durst die gute Stimmung trüben können. Eine kuschelige Sitzzecke lädt zum besinnlichen Verweilen ein und die Kleinen können derweil eine oder mehrere Runden auf dem Kinderkarussell drehen.

Tolles Sortiment natürlicher Weihnachtsbäume

Wer noch den passenden Baum zum Fest sucht, findet ein breites Sortiment an Fichten, Blau- und Nordmantantannen, aber auch vielen weiteren vor. Wer es außergewöhnlicher mag, ist beispielsweise mit einer serbischen Fichte oder der gut duftenden Nobilis-Tanne richtig bedient. Fuhs hat Bäume von 10 Zentimetern bis hin zu 4 Metern im Angebot. Wer es nachhaltiger mag, der kann auch im Topf gewachsene Weihnachtsbäume haben. Natürlich bietet Fuhs während des Weihnachtsmarktes sein Vollsortiment an, so dass Gartenfreunde auch mit passenden Pflanzen und dekorativen Gartenartikeln überrascht werden können. Qualität, Auswahl und Beratung - dafür steht die GartenBaumschule Fuhs.

Qualifizierte Beratung und große Angebotsvielfalt

Das bereits 1903 gegründete Traditionsunternehmen sorgt mit seinen 26 qualifizierten und kundenorientierten Mitarbeitern dafür, dass ein Einkauf bei Fuhs zum Erlebnis wird - und das nicht nur zur Weihnachts-

zeit. Der Familienbetrieb zeichnet sich neben der besonders qualifizierten Beratung vor allem durch eine große Sortenvielfalt aus. Dazu gehören neben Bäumen, Obstgehölzen, Ziersträuchern und Stauden auch heimische Wildsträucher und exotische Raritäten. Ergänzt wird das Angebot durch alles, was Pflanzen brauchen, um gut zu gedeihen. Immer nach dem Motto: „Wer einen Garten hat, lebt schon im Paradies“.

„Weihnachtsstimmung bei Fuhs - das ist mehr als ein Versprechen“, versichert Michael Fuhs. „Kommen Sie vorbei und genießen Sie die einmalige Atmosphäre und die tollen Angebote unseres Weihnachtsmarktes.“ (WDK)



Wer seinen Weihnachtswunschbaum sucht, wird bei der großen Auswahl der GartenBaumschule Fuhs sicherlich fündig.

„Weihnachtsstimmung bei Fuhs“

14. + 15. Dezember (jeweils 10.30-18.00 Uhr)
GartenBaumschule Fuhs
Alfterer Straße 210
53347 Alfter-Gielsdorf
www.gartenbaumschule-fuhs.de



Schon am Eingang laden besondere Exponate zum Besuch der großen Weihnachtsausstellung ein.

Weihnachtliches im Kulturzentrum

Weihnachtsjazz und BlumenSTRAUSS

Hardtberg
Am Samstag, 7. Dezember, gibt es im Kulturzentrum Hardtberg einen musikalischen „BlumenSTRAUSS“, präsentiert von Le Bon(n) Ton, dem Orchester der Musikschule Bonn. Ende des Jahres, im Monat Dezember, gibt es zwei schöne Ereignisse: Weihnachten und Silvester. Was wäre Weihnachten ohne Musik, ohne Gesang, ohne Kinderlieder? Was wäre Silvester ohne Musik, ohne die Walzer und Polkas der Familie Strauss? Das Orchester „Le Bon(n) Ton“ lässt zu diesen beiden Anlässen einen BlumenSTRAUSS von erfreuender, feierlicher, vibrierender Musik erklingen, die man jedes Jahr hört, wieder entdeckt und immer wieder schätzt. **Dieses Konzert beginnt um 19**



Walzer, Polka, Kinderlieder mit „Le Bon(n) Ton im Kulturzentrum

Uhr, Einlass ab 18.30 Uhr.
Der Eintritt für ist frei, um Spenden wird gebeten.
Das Kulturzentrum Hardtberg ist

erreichbar mit ÖPNV, RB 23, Buslinien 88, 845 bis Duisdorf Bahnhof, Buslinien 605, 606 bis Haltestelle Duisdorf Schickshof.

Parkplätze befinden sich am Kulturzentrum, in der Derlestraße und „Auf der Urdel“. CSH

SANIERUNG HAUER-FAMILIENBETRIEB seit 2001 – Wir kriegen alles sauber!

Steinreinigung/Fassadenreinigung • Dachreinigung/Dachsanierung • Stein- und Fliesenarbeiten • Sanierung/Trockenlegung



Kostenlose Beratung!
An - und Abfahrt gratis!



Reinigung ohne Chemikalien auf Bio-Basis:
Steine/Fassaden
Dach/Mauern
Betonstein/Naturstein/Sandstein
Treppen/Terrassen
Kunstharzverfugung



Unser Herbst-Angebot:
20 % Rabatt
auf alle Arbeiten!
– nur noch bis zum
11. Dezember 2024 verlängert –

Bis zu
10 Jahren
Garantie!
Nano-
technologie

„ReNew“ Dachbeschichtung mit hervorragenden Eigenschaften.
Die Beschichtung schützt Dachziegel gegen Umwelteinflüsse, verlängert die Lebensdauer und minimiert die Oberflächenkorrosion. Diese Dachbeschichtung macht Dachziegel UV-stabil, kälte- & hitzefest, selbstreinigend und extrem wasserabweisend, ohne die Atmungsaktivität zu beeinträchtigen.

**Reinigung
Beschichtung
Ergebnis**

Kein Unkraut mehr!

- durch Kunstharzverfugung
- wasserdurchlässig
- belastbar bis 7,5 t



300 € Gutschein
für Dachreinigung



200 € Gutschein
für die ersten
25 Anrufer



Vereinbaren Sie eine kostenlose Probereinigung! Beratung und Kostenvoranschlag gratis! Wir freuen uns auf Sie!

Sanierung Hauer
Kiefernweg 7 • 53340 Meckenheim
Mobil: 01 77/492 64 16 • Büro 022 25/9 56 84 12
E-Mail: info@sanierung-hauer.de
www.sanierung-hauer.de

Kiefernweg 7
53340 Meckenheim
Büro: 02225 / 956 84 12
Mobil: 0177 - 492 64 16
Hauer
Sanierung & Reinigung aller Art
vom Keller bis zum Dach
www.sanierung-hauer.de

9. Kölner Weihnachtscircus - das kulturelle Highlight in Köln bis zum 05.01.2025

Ein so hochkarätiges Programm gab es noch nie im Kölner Weihnachtscircus - ausgezeichnete Artisten (im wahrsten Sinne des Wortes - denn hier treten 60 international preisgekrönte Künstler auf!), bezaubernde Kostüme und auf die Darbietungen abgestimmte Musik - der Kölner Weihnachtscircus übertrifft sich wieder einmal selbst. Die Produzenten Katja und Ilja Smitt - seit 30 Jahren im Zirkusgeschäft tätig, haben ein klares Konzept, das die Besucher in eine Welt voller Magie eintauchen lässt. Alles wird miteinander verbunden und so ergibt sich eine Show der Spitzenklasse und Kultur wird erlebbar. Top-Acts aus insgesamt 26 Nationen schaffen ein unvergleichliches Ambiente im Palastzelt an der Zoobrücke in Köln und sorgen für glückliche Gesichter. Einer der gefragtesten Künst-

ler derzeit ist der französische Illusionist Vincent Vignaud, er kehrt diesen Winter zum Kölner Weihnachtscircus zurück, um das Publikum erneut zu verzaubern. Er lässt Menschen schweben und zeigt weitere spektakuläre Illusionen. Kreativdirektorin Katja Smitt reist jedes Jahr um die Welt, um außergewöhnliche Talente zu finden. Dank der langjährigen Beziehung zur Chinesischen Nationalen Zirkusorganisation ist es ihr gelungen, eine beeindruckende Auswahl an Künstlern nach Köln zu holen: „China ist weltweit bekannt für das höchste Niveau in Akrobatik und Körperkunst“, erklärt Smitt. „Aus Shenyang kommen die weltberühmten Hoop-Diver in unseren Weihnachtscircus, eine Truppe, die für ihre Geschwindigkeit, Präzision und Kühnheit bekannt ist. Ihre Choreografien kombinieren Tradition mit modernen Techniken und sorgen so für ein universell mitrei-

Bendes Erlebnis.“ Auch die Liaocheng Acrobatic Group hat unzählige internationale Preise gewonnen und wird nach Köln beim Zirkusfestival von Monte Carlo auftreten. Die Tai An Acrobatic Diabolo Troupe besteht aus einem Team graziöser Akrobatinnen, die das Diabolo-Spiel auf ein in Europa noch nie gesehenes Niveau heben. Eine weitere Besonderheit wird es (leider) geben - die legendären „Fumagalli“-Clowns werden ihre Weltkarriere beenden und haben sich bewusst den Kölner Weihnachtscircus ausgesucht, um sich von ihrem Publikum zu verabschieden. Glücklicherweise konnte Produzent Ilja Smitt eine Verlängerung der Spielzeit bis zum 05.01.2025 erreichen - somit wird es noch mehr als 10 Shows mehr geben, als ursprünglich geplant. Informieren Sie sich auf der Website www.koelner-weihnachtscircus.de

und buchen Sie noch heute Ihre Plätze, nutzen Sie die einzigartige Gelegenheit, Zirkusgeschichte zu erleben. Sichern Sie sich jetzt Ihre Tickets auf koelner-weihnachtscircus.de und reservieren Sie sich die besten Plätze. Das Team des Kölner Weihnachtscircus freut sich darauf, auch Sie in Weihnachtliche Stimmung zu versetzen. (rm)



9. Kölner WeihnachtsCircus



Gemeinsam lachen, staunen & genießen

Köln **PALASTZELT A/D ZOOBRÜCKE**

Vom **29.11.** bis **5. JANUAR '25**

EINMALIGE VERLÄNGERUNG BIS

Weihnachtsmarkt in der Endenicher Burg am 14. Dezember

Endenich. Mit der Endenicher Burg und seinem wunderschönen Innenhof besitzt Endenich eine Location, um die viele andere Orte den Stadtteil beneiden. Dass dieser Platz sich bestens für stimmungsvolle Veranstaltungen mit viel Atmosphäre eignet, stellte nicht nur das mittlerweile legendäre Mittelalterfest immer wieder unter Beweis. Und da es in Endenich keinen Weihnachtsmarkt gab, lag die Idee eigentlich nahe, diesen schönen Ort dafür zu nutzen. Diese Idee griff der Kultur- und Bürgerverein Endenich e. V. (KuBE) auf und veranstaltete im Jahr 2017 den ersten Weihnachtsmarkt. Die Premiere war auf Anhieb ein voller Erfolg, der sich auch in den Folgejahren fortsetzte. Erneut öffnen sich nun wieder am 14. Dezember ab 12 Uhr die Tore der Burg Endenich für den romantischen Weihnachtsmarkt, in gemütlich-familiärer Atmosphäre. Im Burghof (Am Burggraben 18) erwartet die Besucher tolle Mitmachangebote. In der Wichtelwerkstatt können Kinder alles für eine stimmungsvolle weihnacht-



Festlich geschmückt: Der Burghof wird zum Weihnachtsmarkt.

liche Deko basteln. In diesem Jahr bieten mehrere Stände ihre handgemachten Produkte und Erzeugnisse zum Kauf an. Sie präsentieren ein abwechslungsreiches Angebot zum Stöbern und Entdecken. Ob Kulinarisches wie Honig, Liköre, Marmeladen, Gebäck und Chutneys oder (Kunst-)Hand-

werkliches aus Leder, Wolle, Ton und Stoff: Hier finden sich viele tolle Geschenkideen. Ein Naturerlebnis, das vorzüglich in die Burgatmosphäre passt, wird die Falknerei sein. Die Falkner lasen ihre Greifvögel über den Marktständen kreisen.

Neben dem bekannten Winzerglühwein gibt es wieder einige Speisen und andere Getränke zu fairen Preisen.

In der Wichtelwerkstatt wird gebastelt, am Lagerfeuer kann man sich nicht nur wärmen, sondern auch Stockbrot grillen.

Ein musikalisches Programm beginnt um 14 Uhr mit einem Auftritt der Trompetenkinder, Trööt und Flitsch unterhalten ab 15 Uhr, den musikalischen Abschluss ge-

stalten Funny Thursday.

Wie alle KuBE-Veranstaltungen ist auch der Weihnachtsmarkt trittsfrei. Mineralwasser wird ebenfalls kostenlos ausgeschenkt. Und ganz kostenlos ist auch die (Vor-)Freude auf romantische vorweihnachtliche Stunden für Jung und Alt.

Der Kultur- und Bürgerverein Endenich (KuBE) wurde 2015 gegründet. Der Verein engagiert sich für soziale Projekte und kulturelle Veranstaltungen im Ortsteil Endenich. Organisiert werden sollen Lesungen und Konzerte für alle Altersgruppen und Feste und Märkte für Jung und Alt. Außerdem unterstützt KuBE generationsübergreifend soziale Projekte und Einrichtungen. CSH

Ingenieurbetrieb

Eichwald

Metallbau

Seit über

50

Jahren

Winterrabatt

7%

auf den Einkaufspreis
bis zum 31.01.2025

- Die perfekte Tür für den Winter
- Maßgefertigtes Design
- Ausgezeichnete Wärmedämmung
- Höchste Sicherheitsstandards

Tel.: 02241 3979 80 ■ info@metallbau-eichwald.de
Am Siemensbach 2 - 4 ■ 53757 Sankt Augustin

www.metallbau-eichwald.de



Immer eine Attraktion: der Falkner bei der Endenicher Burgweihnacht. Fotos CSH

Als Ersthelfer am Unfallort

Umfrage: Nur wenige Autofahrer können umfassend Sofortmaßnahmen ergreifen

„Gaffen geht gar nicht“: So der Name einer Kampagne gegen die Sensationsgier von Autofahrern auf der Autobahn, wenn sie auf der Gegenfahrbahn die Folgen eines schweren Unfalls beobachten. Solche Situationen haben die meisten Menschen wohl schon einmal erlebt. Aber was passiert, wenn man tatsächlich als einer der ersten Verkehrsteilnehmer direkt mit einem schlimmen Crash auf der eigenen Autobahnspur oder der Landstraße konfrontiert wird? Die Rechtslage ist eindeutig: Nach der Absicherung der Unfallstelle und dem Absetzen des Notrufs besteht die Pflicht zur Ersten Hilfe. Wer nicht als Ersthelfer tätig wird, muss mit einer Geldstrafe rechnen. Aber können Autofahrer tatsächlich fachgerecht mit einem Unfallopfer umgehen, wo doch der letzte Erste-Hilfe-Kurs bei vielen schon lange zurückliegt?

Nur 18 Prozent beherrschen alle wichtigen Maßnahmen

Das Ergebnis einer Innofact-Umfrage im Auftrag von AutoScout24 ist ernüchternd: Nur 18 Prozent der Autohalter sind sicher, dass sie die wichtigsten medizinischen Sofortmaßnahmen durchführen könnten, um einem Unfallopfer eventuell das Leben zu retten. Während 91 Prozent zumindest eine der abgefragten Maßnahmen anwenden können, sieht sich jeder Zehnte außerstande,



Eine wiederbelebende Herzdruckmassage haben „nur“ 54 Prozent der Autohalter in Deutschland nach eigener Einschätzung im Repertoire. Foto: djd/AutoScout24/Getty Images/Katarzyna Bialasiewicz



Die Profis kennen sich mit den Erste-Hilfe-Maßnahmen am Unfallort aus - der durchschnittliche Autofahrer dagegen kann laut einer Umfrage nicht unbedingt fachgerecht mit dem Unfallopfer umgehen. Foto: djd/AutoScout24/Getty Images/Halfpoint

überhaupt Erste Hilfe zu leisten. Insgesamt sechs Verhaltensweisen wurden abgefragt. Die Teilnehmer sollten einschätzen, ob sie diese korrekt durchführen könnten. Am besten kommen die Autohalter mit der stabilen Seitenlage zurecht: 71 Prozent könnten diese im Fall der Fälle anwenden. Auch die Erstversorgung von Wunden trauen sich viele zu: 63 Prozent wären in der Lage, einen Druckverband anzulegen und jeder Zweite könnte eine Blutung stillen. Zentrale lebensrettende Maßnahmen wie eine Mund-zu-Mund-Beatmung oder eine wiederbelebende Herzdruckmassage haben 58 Prozent beziehungsweise 54 Prozent der Autohalter nach eigener Einschätzung im Repertoire. Einen Rettungsgriff, um Opfer aus einem Fahrzeug zu bergen, könnten hingegen nur 40 Prozent am Unfallort einsetzen. Überraschung: Obwohl der Erste-Hilfe-Kurs bei den 18- bis 29-Jährigen noch recht frisch sein sollte, trauen sich lediglich 14 Prozent der jungen Leute zu, alle wichtigen Maßnahmen anzuwenden. Bei den Autohaltern ab 50 sind es immerhin 21 Prozent.

Männer trauen sich Rettungsgriff eher zu

Unterschiede gibt es laut der AutoScout24-Umfrage auch zwischen den Geschlechtern: 21 Prozent der männlichen Befragten bringen bei Bedarf das komplette Maßnahmenpaket zur Anwendung, bei den Fahrerinnen sind es

nur 15 Prozent. Vor allem wenn es darum geht, ein Opfer per Rettungsgriff zu bergen, sind Frauen zögerlicher: Während sich 50 Prozent der Männer diese Maßnahme zutrauen, sind es bei ihnen nur 29 Prozent. (djd)

www.autohaus-schiffmann.de



Autohaus

Schiffmann

GmbH & Co. KG

UNSERE SERVICELEISTUNGEN

IM ÜBERBLICK

 KLIMAAANLAGENSERVICE
  VERKAUF VON NEU- UND GEBRAUCHTWAGEN
  REIFENSERVICE UND EINLAGERUNG

 24-STUNDEN-ANNAHME
  FAHRZEUGREPARATUR/ WARTUNG
  TÄGLICH TÜV, AUCH SAMSTAGS
  KOSTENLOSER HOL- UND BRINGSERVICE

Ford Schiffmann · Kölnstraße 333 · 53117 Bonn

Telefon 0228 55589-0 · Fax 0228 678353 · info@ford-schiffmann.de

Ihre Alternative für Bonn!

Citroën-Service

Autohaus

Schiffmann

GmbH & Co. KG

KölInstr. 333 · 53117 Bonn

Telefon: (0228) 555 89-0

Fax: (0228) 67 83 53

citroen@auto-schiffmann.de



CITROËN

www.autohaus-schiffmann.de

Hardtbergbad: Ministerin Geywitz übergibt Förderscheck über sechs Millionen Euro

Das Bonner Hardtbergbad wird ab 2025 umfangreich saniert und erhält zudem einen Erweiterungsbau. Aus dem Förderprogramm des Bundes „Sanierung kommunaler Einrichtungen in den Bereichen Sport, Jugend und Kultur“ überreichte Klara Geywitz, Bundesministerin für Wohnen, Stadtentwicklung und Bauwesen, am Donnerstag, 21. November, einen symbolischen Förderscheck über sechs Millionen Euro an Oberbürgermeisterin Katja Dörner. Die Mittel kommen der Sanierung des Kombibades zugute. Bundesministerin Klara Geywitz: „Das Hardtbergbad ist ein wichtiger Ort für Bonn. Hier haben viele Bonnerinnen und Bonner schwimmen gelernt, treffen sich mit Freunden oder engagieren sich im Verein. Daher freue ich mich, dass der Bund mit sechs Millionen Euro das Engagement der Bundesstadt für ein künftig barriere-

freies und energiesparsames Schwimmbad unterstützen kann. Besser können Fördermittel nicht angelegt sein. Ich wünsche Bonn viel Erfolg bei der Umsetzung dieses wichtigen Projekts.“ „Es ist gut, dass der Bund uns bei der klimafreundlichen Sanierung des Bades unter die Arme greift. Die städtischen Einrichtungen, auch die Schwimmbäder, haben mit Blick auf Energieeffizienz große Potenziale. Klimaschutz ist eine Aufgabe aller Ebenen, deshalb begrüße ich es sehr, dass der Bund und die Stadt Bonn auch mit Blick auf die Sanierung kommunaler Einrichtungen an einem Strang ziehen“, so Oberbürgermeisterin Katja Dörner. Die Mittel des Bundes fließen in den ersten Bauabschnitt mit der Sanierung des Hallenbades und der Erweiterung durch ein Hubbodenbecken. Neben der Hallenbadsanierung und dem

Erweiterungsbau werden außerdem die Beckenköpfe im Freibad saniert. Das Hardtbergbad wird nach Abschluss der Maßnahme für Schulen, Vereine und andere Badegäste ein zusätzliches Lehrschwimmbecken, einen Familienbereich mit Kurs- und Kinderbecken, eine 80 Meter lange Rutsche sowie einen Gastronomiebereich bieten. Im Hallenbad sind bereits über den Sommer umfangreiche Vorarbeiten, Gutachten, Beton- und Schadstoffuntersuchungen erfolgt. Ab voraussichtlich März 2025 starten mit der Kanalsanierung die ersten Bauarbeiten. Nach aktueller Planung soll der erste Bauabschnitt Ende 2027 fertiggestellt werden, das gesamte Bad dann 2028 wieder in Betrieb gehen. Die anvisierten Kosten belaufen sich auf 51,5 Millionen Euro.

Hintergrund zum Förderprogramm des Bundes

Angesichts des bestehenden Sanierungs- und Modernisierungsbedarfs unterstützt der Bund Städte und Gemeinden seit 2016 mit dem Bundesprogramm „Sanierung kommunaler Einrichtungen in den Bereichen Sport, Jugend und Kultur“ beim Erhalt dieser Einrichtungen der sozialen Infrastruktur. Seit 2022 sind die Fördermittel im Wirtschaftsplan des Klima- und Transformationsfonds (KTF) veranschlagt. Die zu fördernden

Projekte müssen seither zum Erreichen der Ziele des Klimaschutzgesetzes im Sektor Gebäude beitragen und hohen energetischen Anforderungen mit dem Ziel der deutlichen Absenkung von Treibhausgasemissionen genügen. Auf den Projektauftrag im Jahr 2022 konnten sich deutschlandweit Städte und Gemeinden beim Bund um Fördermittel für eine klimagerechte und barrierefreie Sanierung ihrer Sportstätten, Schwimmbäder sowie Jugend- und Kultureinrichtungen bewerben. Mit den Mitteln aus dem Bundesprogramm sollen vor allem überjährige Projekte der Kommunen mit besonderer regionaler oder überregionaler Bedeutung und mit hoher Qualität im Hinblick auf ihre energetischen Wirkungen und Anpassungsleistungen an den Klimawandel gefördert werden. Die zu fördernden Projekte müssen eine besondere Bedeutung für den gesellschaftlichen Zusammenhalt und für die soziale Integration in der Kommune haben. Fast 750 Kommunen mit insgesamt 990 Projektskizzen hatten im Jahr 2022 ihr Interesse an einer Förderung von investiven Projekten bekundet. Die Stadt Bonn hatte eine Projektskizze im Umfang von 25 Millionen Euro eingereicht und wird nun mit sechs Millionen Euro gefördert.

Wasserschadens Service

RBS
Bonn GmbH
Meisterbetrieb



Broichstr. 77 · 53227 Bonn
info@rbs-bonn.de · www.rbs-bonn.de
Tel.: 0228 / 946 944 58 · Fax: 0228 / 946 944 60

Rohrbruchortung · Bautrocknung · Schadenmanagement

ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG
DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

ZEITUNG
Lokaler geht's nicht.

DRUCK
Satz.Druck.Image.

WEB
24/7 online.

FILM
Perfekter Drehmoment.

wir Hardtberger
Arnsdorf · Deldorf · Langsdorf · Muthgroschen
Wieschenfeld · Eudendorf · Leimbach · Mütgen · Uckerath
www.wir-hardtberger-online.de



MEDIENBERATERIN
Stefanie Atan

FON 02644 80191
MOBIL 0171 1876924
E-MAIL st.atan@rautenberg.media

16

Mitteilungsblatt Hardtberg – Wir Hardtberger | Nr. 25 | Samstag, 07. Dezember 2024 | Kw 49 | www.wir-hardtberger-online.de/e-paper

Lehmputz als Trockenbausystem

So einfach geht wohngesundes Raumklima

Lehm gehört zu den ältesten Baustoffen, die der Mensch nutzt. Was unsere Vorfahren wohl instinktiv ahnten, bestätigen die Erkenntnisse der Neuzeit: Die positiven Auswirkungen dieses Naturbaustoffs auf das Raumklima und die Luftqualität haben dem Lehmputz seit einigen Jahren eine Renaissance beschert. Lehm reguliert die Luftfeuchtigkeit, er absorbiert und speichert Geruchs- und Schadstoffe. Die Luft wird ionisiert und wirkt dadurch spürbar frischer. Allergiker fühlen sich wohler und die Gefahr der Ansteckung über Tröpfcheninfektionen sinkt. Nachhaltig und ökologisch ist Lehm ebenfalls, denn die Herstellung verbraucht extrem wenig Primärenergie. Materialreste oder rückgebaute Lehmprodukte können problemlos über Bauschutt oder Hausmüll entsorgt werden.

Lehmputz - wohnfertig in drei Tagen

Was manche Bauherren - egal ob

im Neubau oder in der Renovierung - bisher noch davon abhält, Lehm in ihrem Haus einzusetzen, ist der relativ hohe Aufwand für den Auftrag von Lehmputzen sowie die langen Trocknungszeiten, die den Baufortschritt hemmen. Deutlich einfacher geht es mit innovativen Plattensystemen, wie sie etwa Naturbo entwickelt hat. Sie vereinen alle ökologischen Vorteile von Lehmputz mit der unkomplizierten Verarbeitung von Trockenbausystemen. Auf vorgefertigten Plattenelementen aus Holzweichfaser ist der Lehm bereits mit einer Gewebearmierung aufgebracht. Die Platten können ohne umfangreiche Vorarbeiten und ohne den Einsatz größerer Wassermengen verbaut werden. Unter www.naturbo.de gibt es dazu mehr Infos und Verarbeitungstipps. Auf Holzständer oder Holzplatten erfolgt die Befestigung durch Verschrauben, auf Mauerwerk oder Gipsbauplatten lassen sich die Elemente verkleben. Auch Innen- und Trennwände



MIT SICHERHEIT IHR TISCHLER

- Möbel (für Wohn-, Küchen-, Bad- und Schlafbereich)
- Boden- Wand- und Deckenbeläge
- Holz- und Kunststofffenster
- Zimmertüren, Haustüren aller Art
- Fenster-Reparatur und Wartung
- Einbruchssicherung
- Brandschutz



Tobias Gregor
TISCHLERMEISTER

Beratung | Planung | Ausführung

Klara-M.-Faßbinder-Str. 7a · 53121 Bonn
fon 02 28/3 69 58 03

info@tobiasgregor.de · www.tobiasgregor.de

können mit entsprechenden Ständerkonstruktionen erstellt werden. Die schnelle und einfache Verarbeitung spart Geld, Zeit und Material.

Passende Lehm-Plattenelemente für fast jeden Einsatz

Die Lehmputz-Plattenelemente gibt es in verschiedenen Ausführungen, etwa als reine Wandbeplankung oder als Innendämmung.

Wer sich die angenehme und energieeffiziente Wärme einer Wand- oder Deckenheizung ins Haus holen will, kann die Installation von Flächenheizung und Lehmputz in einem Arbeitsgang durchführen. In spezielle Plattenelemente sind bereits Heiz-/Kühlrohre eingelassen, die mit klassischen Presskupplungen verbunden werden. (DJD)

Haus- und Wohnungstüren

- + Zertifizierte Qualität „Made in Germany“
- + Montage durch speziell geschulte Mitarbeiter
- + Die richtige Tür für Ihren Anspruch

Schreinerei
JAKOBS®
ZUVERLÄSSIG UND SAUBER

WWW.JAKOBS-BONN.DE



📍 Christian-Lassen-Straße 16, 53117 Bonn

☎ 0228 422 446-0

✉ info@jakobs-bonn.de

Belgische Spezialitäten - in großer Auswahl

In Belgien gibt es einfach andere Produkte. Die Oma fuhr nach Belgien, um den Ardenner Schinken zu kaufen, der Opa holte dort seine Butter und die Tochter fragte: „Denkt ihr bitte an die gute Soße; wie

heißt die nochmal? Andalousé ja, bitte die Andalousé.“ Der Enkel, rief hinterher: „Und denkt bitte an die gute Schokolade mit dem Elefanten drauf, die ist so lecker.“ **Ja, Belgien ist seit je her bekannt für seine Spezialitäten.**



Ob der original belgische Reisfladen, belgische Schokolade oder Pralinen oder eben die ausgefallenen Soßen. Ein wahres Schlaraffenland für den Genießer. Einkaufen ist in Belgien einfach anders. Die Belgier legen Wert auf Vielfalt, auf Genuss und dies spiegelt sich in ihren Produkten wieder. Die herrliche belgische Frikandelle, also die länglichen Frikadellen, schnell und einfach zubereitet lassen nicht nur Kinderaugen leuchten. Dann die herrlichen belgischen Chips; jeder, der sie mal probiert, der weiß: Die sind einfach besser. Oder die Spezialbiere, neben der Schokolade ist dies ein Muss für jeden Belgien-Besucher. Es gibt hunderte von Sorten in unglaublich vielen Geschmacksrichtungen. Man muss sich einfach mal durchprobieren. Auch als Geschenkpa-

ckungen hervorragend geeignet, mit Originalgläsern und in Losheim im GrenzGenuss gibt es eine



Belgische Spezialitäten - ein Genuss.



Das KAFFEEPARADIES
direkt an der deutsch/belgischen Grenze!
LOSHEIM/EIFEL
Tel. 06557/9019412
Gültig vom 6.-17.12.2024, solange Vorrat, außer bei Druckfehlern!

 Eduscho Klassisch 500 g vac. 3,69 €	 Tchibo Caffè Crema Mild 1 Kilo Bohnen 9,99 €	 Minges Cremano 1 Kilo Bohnen 7,49 €	 Mövenpick Der Himmlische 500 g vac. 4,89 €
--	---	--	--

RIESENAUSWAHL an Kaffee, Schokolade und belgischem Bier!
Supermarkt: Täglich von 8.00-18.30 Uhr, auch an SONN- & FEIERTAGEN geöffnet! Die Ausstellungen haben montags RUHETAG!



ARS KRIPPANA



ARS FIGURA



ARS TECNICA



ARS MINERALIS

FREUDE FÜR
GrenzGenuss
DIE SINNE

Ardenner Cultur Boulevard
Prümer Str. 55
D-53940 Losheim/Eifel
www.grenzgenuss.net



Vielzahl davon. **Und nicht zu vergessen die belgischen Soßen.** Die orange-rote Andalouse ist da sicherlich die bekannteste, aber auch die belgische Mayonnaise schmeckt einfach besser. Selbst die ehemalige Kanzlerin Angela Merkel ließ sich bei ihren Brüssel-Besuchen immer von ihren Bodyguards zu einer echten belgischen Frittenbude führen und war eine Liebhaberin der belgischen Soßen. Eine Kundin bemerkte neulich, genau diese Soßen muss ich immer meiner Bekannten mitbringen, wenn sie weiß, dass ich nach Bel-

gien fahre. **Und natürlich, Kaffee. Der ist bekanntlich in Belgien günstiger und im GrenzGenuss in Losheim gibt es hunderte von Sorten zu unschlagbaren Preisen.** Kleiner Tipp: Direkt im GrenzGenuss finden Sie auch das Café - Bistro Old Smuggler, hier können Sie den belgischen Kuchen auch vor Ort genießen und nebenan dann der große Geschenkeladen: ArsMineralis und die Ausstellungen ArsKrippana und ArsFigura. **Die ArsKRIPPANA ist, mit mehr als 2500 m² eine der größten und beeindruckendsten Weihnachts-**

krippen-Sammlungen Europas. Eignet sich alles für einen schönen Tagesausflug. Und wer Möbel sucht, findet diese auch an der Grenze. Im Möbel Outlet Ludwig gibt es aktuell wieder zahlreiche Angebote für jeden Geldbeutel. Infos: www.losheimermöbeloutlet.com Also, warum nicht mal einen kleinen Abstecher nach Belgien machen? Fürs Navi am besten die deutsche Adresse eingeben: Prümer Str. 55 - 53940 Losheim/Eifel Infos: www.grenzgenuss.net - Direkt an der deutsch-belgischen Grenze.



SPORT

Neue TGV-Kurse - von AROHA bis Workout

Kostenlos schnuppern bei Kickboxen und Functional Cross Training

Der Turn- und Gymnastik-Verein Bonn (TGV) startet 2025 wieder mit einem breit gefächerten Kursangebot. Hier werden Sie fündig - egal, ob Sie Lust haben auf ein sanfteres, tänzerisches Fitness-Angebot, ob Sie sich richtig auspowern wollen oder an Selbstverteidigung interessiert sind. **AROHA** ist ein innovatives Cardio-Training, das kraftvolle mit sanften, entspannenden Bewegungen verbindet. Es ist inspiriert von Tai Chi, Kung Fu und vom HAKA-Kriegstanz der Maori (Dienstag, 18.30 bis 19.30 Uhr). Wenn Sie Spaß an Bewegung und Rhythmus haben, sind Sie bei **Dance Fitness** (für Geübte) richtig. Mit Tanzschritten aus Disco, Standard und Latein sind Tanzspaß und Fitnesspower garantiert (Freitag, 18 bis 19 Uhr). Sie wollten schon lange wieder mit klassischen Paartänzen und

Latinotänzen elegant übers Parkett zu schweben? Dann melden Sie sich zum **Gesellschaftstanz für Fortgeschrittene** an (nur paarweise, Sonntag, 19 bis 20.30 Uhr). Sie suchen ein anspruchsvolles Ganzkörperworkout? Dann **schnuppern Sie kostenlos** beim **Functional Cross Training** am 14. Januar 2025. Neben kurzen, intensiven Cardioeinheiten liegt ein Schwerpunkt auf Übungen mit dem eigenen Körpergewicht wie Planks (Dienstag, 20.15 bis 21.45 Uhr, Kursstart 21. Januar 2025) **Kostenlos schnuppern** können Sie am 18. Januar auch beim **Fitness-Kickboxen**. Kickboxen ist ein Selbstverteidigungssystem, das Elemente aus Karate und Thai-Boxen vereint. Es eignet sich gleichzeitig hervorragend zur Verbesserung der Allround-Fitness, von Kraft und Ausdauer (Samstag,

14 bis 15.30 Uhr, ab 25. Januar 2025). **Selbstverteidigung für alle** bietet **Krav Maga**. Der Kurs umfasst Schlag- und Trittraining an Pratzen, Partnerübungen, intensive

Fitnesselemente und freies Sparring (Freitag, 20 bis 22 Uhr). **Ausführliche Information und Anmeldung unter www.tgv-bonn.de/kurse, Anfragen an kurse@tgv-bonn.de.**



Sanftes Training wie AROHA oder forderndes Workout - der TGV bietet eine breite Kursepalette, Foto: LSB / Michael Stephan



Lüneburger Heide

★★★★ Hesse Hotel Celle

3 Tage • Halbpension

ab € **99,-** p.P.

Reise-Code:
cel



Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/5 Übernachtungen ✓ Halbpension
- ✓ 1 Flasche Wasser pro Zimmer
- ✓ Busfahren im Landkreis Celle
- ✓ WLAN ✓ Informationen über die Region

Termine & Preise in €/Person im DZ

Saison	Anreise	täglich		
	Nächte	2	3	5
26.11. - 30.11.24		99	139	229
02.01. - 31.01.25, 01.11. - 30.11.25		111	149	239
01.02. - 31.03.25, 01.10. - 31.10.25		129	169	259
01.12. - 20.12.24		129	189	289
01.04. - 30.09.25, 01.12. - 19.12.25		139	189	289

Einzelzimmerzuschlag: 30 €/Nacht

Beispiel Doppelzimmer



Lüneburger Heide

Harz

★★★★ CAREA Harz Hotel Allrode

4 Tage • All Inclusive

ab € **139,-** p.P.

Reise-Code:
allr



Für Sie inklusive:

- ✓ 3/5/7 Übernachtungen ✓ All Inclusive
- ✓ Nutzung von Hallenbad, Sauna und Minigolfanlage (lt. Aushang)
- ✓ WLAN ✓ Hotelparkplatz (nach Verfüg.)

Termine & Preise in €/P. im DZ Haus 1/DZ Superior

Saison	Anreise	täglich		
	Nächte Unterbr.	3	5	7
11.01. - 26.01.25, 08.11. - 21.11.25	DZ Haus 1	139	219	299
	DZ Superior	169	269	369
26.11. - 13.12.24	DZ Haus 1	169	279	389
	DZ Superior	199	329	459
06.01. - 10.01.25, 27.01. - 14.03.25, 22.11. - 17.12.25	DZ Haus 1	179	289	399
	DZ Superior	209	339	469
02.01. - 05.01.25, 01.11. - 07.11.25, 15.03. - 27.06.25	DZ Haus 1	199	319	439
	DZ Superior	229	369	509
28.06. - 31.10.25	DZ Haus 1	209	345	479
	DZ Superior	239	395	549

EZ-Zuschlag: 10 €/Nacht

Kurtaxe: ca. 2–3 € pro Person/Nacht (saisonal)



Beispiel DZ Haus 1

Mosel

★★★★ Hotel Pistono in Dieblich

3 Tage • Halbpension

ab € **129,-** p.P.

Reise-Code:
pidi



Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/5/7 Übernachtungen ✓ Halbpension
- ✓ Wellnessbereich mit Hallenbad, Saunen, Ruhezone, Tee und Wasser
- ✓ WLAN ✓ Hotelparkplatz (nach Verfüg.)

Termine & Preise in €/Person im DZ

Saison	Anreise	täglich			
	Nächte	2	3	5	7
01.12. - 17.12.24, 06.01. - 31.01.25, 01.12. - 17.12.25		129	189	309	429
01.02. - 10.04.25, 01.11. - 30.11.25		159	239	389	529
11.04. - 31.10.25		179	269	439	599

Preise ggf. zzgl. Terminzuschlag. EZZ: 40 €/Nacht



Beispiel Doppelzimmer



Sauerland

★★★★ Sporthotel Zum Hohen Eimberg in Willingen

4 Tage • Halbpension

ab € **269,-** p.P.

Reise-Code:
sphe



Für Sie inklusive:

- ✓ 3/5/7 Übernachtungen ✓ Halbpension
- ✓ Wellnessbereich mit Hallenbad und Saunen ✓ Leihbademantel
- ✓ WLAN ✓ Hotelparkplatz (nach Verfüg.)

Termine & Preise in €/Person im DZ

Saison	Anreise	SO-DI, DO+FR	SO, DI-FR	SO-FR
	Nächte	3	5	7
26.11. - 17.12.24, 01.03. - 30.04.25, 01.06. - 31.07.25, 01.11. - 18.12.25		269	439	609
01.05. - 31.05.25		299	479	659
03.01. - 28.02.25, 01.08. - 31.10.25		309	509	709

Preise ggf. zzgl. Wochenend-/Terminzuschlag.

Einzelzimmerzuschlag: 50 €/Nacht

Kurtaxe: ca. 3 € pro Person/Nacht



Beispiel Doppelzimmer



Beratung & Buchung unter **0261-29351989** Mo.–Fr. 8–19 Uhr; Sa., So. u. Feiertage 10–19 Uhr



Online buchen auf **ReisenAKTUELL.COM** und in Ihrem Reisebüro

ReisenAKTUELL.COM
EHRlich GÜNSTIG VERREISEN!

Weitere Termine und Informationen bzgl. Zuschlägen, zusätzlichen Zimmerkategorien, Inklusivleistungen, Kinderermäßigungen, Mitnahme von Hunden usw. finden Sie auf reisenaktuell.com. Mit Erhalt der Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen. Veranstalter: Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz



WIR SUCHEN DICH

für unsere Zeitung
Wir Hardtberger als

Reporter (m/w/d)

zum **nächstmöglichen Termin**
auf **Honorarbasis** als **freien Mitarbeiter**

DU HAST

- Freude am Verfassen von Werbetexten und redaktionellen Berichten
- Interesse an lokalen Veranstaltungen, Kultur, Sport & Brauchtum
- Kenntnisse im Umgang mit Internet und PC
- eine Digitalkamera
- Ortskenntnisse

DU BIST

- aufgeschlossen, aktiv und zuverlässig
- sicher im Umgang mit der deutschen Sprache
- motorisiert

Wir freuen uns darauf DICH kennen zu lernen!

Bewerbungen bitte per E-Mail an:
Denis Janzen | karriere@rautenberg.media
Stichwort: Reporter Wir Hardtberger (m/w/d)



Benefits bei RAUTENBERG MEDIA

WIR sind ein mittelständisches Medienhaus in Troisdorf. **Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir eine/n**

TEAM VERKAUFSSKOORDINATION

Vertriebsassistent Innendienst (m/w/d)

Teilzeit oder Vollzeit 37,5 Std.

DU hast:

Freude am Kontakt mit Menschen, bist serviceorientiert, telefonierst gerne und verfasst stilsichere E-Mails. Du kannst dich schnell in Kunden hineinversetzen und findest passende Lösungen für neue Anliegen.

Aufgaben:

- Erarbeiten passender Kommunikationsstrategien für Kunden sowie Unterstützung der Medienberatung im Verkaufsinendienst
- Enger Austausch mit unterschiedlichen Abteilungen in unserem Medienhaus
- Pflege von Bestandskunden sowie Neukundenakquise
- Willkommen heißen von Gästen, die das Medienhaus kennen lernen wollen
- Eventplanung
- Allrounder bei Fragen zu unseren Medienprodukten

WIR bieten Dir:

- flexible Arbeitszeiten
- familienfreundliche Rahmenbedingungen

Wir freuen uns auf Dich! Bitte Bewerbung per E-Mail an: TEAM HR | karriere@rautenberg.media
Stichwort: TEAM VERKAUFSSKOORDINATION



BACK MIT AN!

Bäcker (m/w/d)

Fachkraft für Lebensmitteltechnik

- Ab 52.000€ Jahresgehalt.
- 38 Std./Woche – flexible Arbeitszeitreduzierung möglich. So bietet die Schichtarbeit einen familienfreundlichen Ausgleich.
- Verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem modernen Arbeitsumfeld.

Unser Team-Troisdorf sucht dich!



Ab sofort und unbefristet
harry-brot.de/karriere



QUEREINSTEIGER WILLKOMMEN!



BACK MIT AN!

MASCHINEN- UND ANLAGENFÜHRER (M/W/D)

- Ab 49.000€ Jahresgehalt.
- 38 Std./Woche – flexible Arbeitszeitreduzierung möglich. So bietet die Schichtarbeit einen familienfreundlichen Ausgleich.
- Verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem modernen Arbeitsumfeld.

Unser Team-Troisdorf sucht dich!



Ab sofort und unbefristet
harry-brot.de/karriere



QUEREINSTEIGER WILLKOMMEN!



Die nächste Ausgabe erscheint am:
Samstag, 21. Dezember 2024
Annahmeschluss ist am:
16.12.2024 um 10 Uhr

Rautenberg Media Zeitungspapier –
nachhaltig & zertifiziert:
Made of paper awarded the EU Ecolabel
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

IMPRESSUM

WIR HARDTBERGER

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259
willkommen@rautenbergberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:
Bianca Breuer und Corinna Hanf
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG vierzehntäglich

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

Politik
CDU Herbert Frohn
SPD Gabi Mayer
BBB Johannes Schott
Bündnis 90 / Die Grünen Jens Krause

Kostenlose Haushaltsverteilung in Bonn-Hardtberg, Zu-
stellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rauten-
berg Media 5,00 Euro/Stück + Porto. Sind gesetzlich ge-
schützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben
fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich ge-
kennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung
der Redaktion wider.

Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Rich-
tigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit.
Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückge-
sendet. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen For-
derungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse-
oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert
Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei ir-
rtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bild-
nachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung
an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressema-
terials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ih-
re Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen
elektronischen Medien zu verwenden.

KONTAKT

MEDIENBERATERIN

Stefanie Atan
Mobil 0171 1 87 69 24
st.atan@rautenbergberg.media

REPORTERIN

Christine Strunk-Heines
Mobil 0152 34 08 56 26
csh-info@onlinehome.de

VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH
mail@regio-pressevertrieb.de
regio-pressevertrieb.de

VERKAUF

Fon 02241 260-112
verkauf@rautenbergberg.media

REDAKTION

Fon 02241 260-250 /-212
redaktion@rautenbergberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenbergberg.media
facebook.de/rautenbergbergmedia
instagram.de/rautenbergbergmedia
vimeo.com/rautenbergbergmedia

ZEITUNG

wir-hardtberger-online.de/e-paper


SHOP

rautenbergberg.media/anzeigen

LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rauten-
berg Media über 80 Städte- und Gemeinde-
zeitungen. Lernen Sie uns als 360° Media-
Partner auch bei DRUCK (Broschüren, Katalo-
ge, Geschäftspapiere...), WEB (Homepages,
Digitale Werbung, Shops...), FILM (Imagefil-
me, Kinospots, Produktfilme...) kennen.

Wir freuen uns auf Sie: rautenbergberg.media



■ ZEITUNG

■ DRUCK

■ WEB

■ FILM

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

ONLINE BESTELLEN

www.rautenbergberg.media/kleinanzeigen



AUTO & ZWEIRAD

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

Familien

ANZEIGENSHOP

FGB 20-13
43 x 90 mm
ab 52,00€

Für alles was wirklich zählt!

shop.rautenbergberg.media



Den ersten Schokoladen- nikolaus gab es bereits vor über 200 Jahren.



Kaliningrad heute...

KÖNIGSBERGER Express

Abonnieren Sie den
KÖNIGSBERGER EXPRESS.

Diese deutschsprachige Zeitung
informiert Sie monatlich über Ge-
sellschaft und Politik in der Region in
und um Kaliningrad.

Der Königsberger Express erscheint
monatlich und kostet im Abonne-
ment 44,00 Euro
pro Jahr.

ABO-BESTELLUNG
FON +49 (0) 2241 260-380
FAX +49 (0) 2241 260-339
www.koenigsberger-express.info

Fragen zur Verteilung?

mail@regio-pressevertrieb.de

www.regio-pressevertrieb.de **REGIO** regional • zielgerichtet • lokal
PRESSE VERTRIEB GmbH
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



Bender & Bender Immobilien Gruppe

Haben Sie eine Immobilie für unsere Käufer?

Bad Godesberg Für eine 4-köpfige Fam. suchen wir ein EFH, Wfl. ab ca. 130 m² und mindes- tens 4-5 Zl., Garage o. PKW-Stellplatz, auch mit Renovierungsbedarf. Preis bis ca. € 430.000,-	Bonn/Zentrumsnähe Für ein Ehepaar suchen wir eine kleine gepflegt ETW, gerne im OG mit Balkon, Wfl. ab 70 m², fußläufige Einkaufsmöglichkeiten wären ideal. Preis: offen
Wert-Analyse Auf unserer Homepage können Sie kostenlos und unverbindlich eine Wert-Analyse Ihrer Immobilie anfordern. Geben Sie einfach die Daten Ihrer Immobilie ein!	Nähe Bonn-Alfter Für einen Kunden suchen wir ein gepl. EFH mit Garten, Grundstücksgrö- ße ab 300 m² u. mind. 4-5 Zimmern, auch mit Renovierungsbedarf. Preis: offen

www.bender-immobilien.de 0 22 8 / 92 68 71 91

Achtung liebe Leser! Sammler kauft:

Kunst und Antiquitäten, Holz-, Porzellan-, und Bronzefiguren, Militaria-Orden,
Abz. (1.+2. WK), Ess-, Kaffee-Service und Wandteller, Bleikristall farbig, Krüge,
Blechspielzeuge, Modeschmuck, Silber-, Gold-, Antikschmuck, Zahngold,
Altgold, Armband-u. Taschenuhren (auch Luxusuhren), Ferngläser, Kameras,
Puppen, Näh- und Schreibmaschinen, Musikinstrumente, Eisenbahn,
Teppiche, Briefmarken, Münzen aller Art, Zinn, Silberbesteck, auch komplette
*Haushaltsauflösungen/Nachlässe. Herr Peter Kierpacz aus Sankt Augustin.
Komme gerne unverbindlich vorbei. Zahle bar und fair.

02241 54 57 502 oder 0176 44 955 909

KLEINANZEIGEN

PRIVAT & GESCHÄFTLICH

ONLINE BESTELLEN



rautenbergberg.media/kleinanzeigen

Ihre private*
KLEINANZEIGE
bis 100 Zeichen
in dieser Zeitung **ab 6,99€**

*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

 **RAUTENBERG MEDIA**

NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



110 POLIZEI
112 FEUERWEHR



A POTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Samstag, 7. Dezember
Roncalli Apotheke
Roncallistraße 43, 53123 Bonn, 0228/647092

Sonntag, 8. Dezember
German-Apotheke
Hubertusstraße 54, 53125 Bonn, 0228/9180606

Montag, 9. Dezember
Hausdorff Apotheke
Hausdorffstraße 187, 53129 Bonn, 0228/9239595

Dienstag, 10. Dezember
Phönix-Apotheke OHG
Quirinusplatz 5, 53129 Bonn, 0228/231761

Mittwoch, 11. Dezember
Merkur-Apotheke
Adenauerallee 62, 53113 Bonn, 0228/223201

Donnerstag, 12. Dezember
Mühlenhof-Apotheke
Im Mühlenbach 2, 53127 Bonn, 0228 257577

Freitag, 13. Dezember
Apotheke Sonnenschein
Ziegelweg 1, 53347 Alfter, 0228/9024520

Samstag, 14. Dezember
Nord-Apotheke
Nordstraße 69, 53111 Bonn, 0228/654895

Sonntag, 15. Dezember
St. Hubertus-Apotheke OHG
Endenicher Straße 319a, 53121 Bonn, 0228/621646

Montag, 16. Dezember
Königs-Apotheke
Prinz-Albert-Straße 34, 53113 Bonn, 0228/210755

Dienstag, 17. Dezember
Adler-Apotheke
Weberstraße 71, 53113 Bonn, 0228/210587

Mittwoch, 18. Dezember
Sebastian-Apotheke
Clemens-August-Straße 60, 53115 Bonn, 0228/223330

Donnerstag, 19. Dezember
Hardt-Apotheke
Europaring 42, 53123 Bonn, 0228/643862

Freitag, 20. Dezember
Venusberg-Apotheke
Sertürner Straße 37-39, 53127 Bonn, 0228 910150

Samstag, 21. Dezember
Engel-Apotheke
Rochusstraße 192,
53123 Bonn, 0228 622618

Sonntag, 22. Dezember
Kosmos Apotheke
Rochusstraße 180,
53123 Bonn, 0228/614399
9 Uhr bis 9 Uhr Folgetag
Angaben ohne Gewähr



ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Zahnärztlicher Notdienst
01805 / 98 67 00

Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst
0228 / 24 25 444

Krankenhäuser
Universitätskliniken, Venusberg
0228 / 287-0

Tierärzte
Tierärztliche Klinik für Kleintiere Windeck
02292 / 50 51
Tierärztliche Klinik für Pferde Aggertal, Lohmar-Wahlscheid
02206 / 91 04 10

Giftnotruf-Zentrale Bonn (Uni-Klinik)
0228/28733211
0228/19240

• Heimweg-Telefon

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

030 120 74 182

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr
Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf **110**
- Feuerwehr/Rettungsdienst **112**
- Ärzte-Notruf-Zentrale **116 117**
- Gift-Notruf-Zentrale **0228 192 40**
- Telefon-Seelsorge **0800 111 01 11 (ev.)**
0800 111 02 22 (kath.)
- Nummer gegen Kummer **116 111**
- Kinder- und Jugendtelefon **0800 111 03 33**
- Anonyme Geburt **0800 404 00 20**
- Eltern-Telefon **0800 111 05 50**
- Initiative vermisste Kinder **116 000**
- Opfer-Notruf **116 006**



POÉTES

Kanaltechnik

www.poeteskanaltechnik.de

- Rohrreinigung
- Kanal TV-Untersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Kanalsanierung mit Inlinertechnik

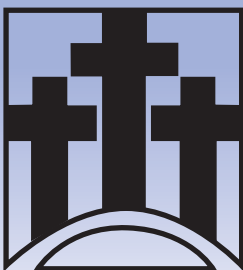
Euskirchen: 02251-51067

Rheinbach: 02226-911310

Notdienst: 0700-47064706
(zum Ortstarif)

WIR SIND UMGEZOGEN!

Sie erreichen uns in unseren neuen Räumlichkeiten auf der Kölnstraße 59!



Kölnstraße 59
(vorm. Endenicher Allee 118)
53111 Bonn

BESTATTUNGSIONSTITUT FRITZ

- Erd-, Feuer-, Seebestattungen
- anonyme Bestattungen
- Waldbestattungen
- Friedwaldbestattungen
- Diamantbestattungen
- Überführungen weltweit

☎ **0228 / 61 49 17**
info@beerdigungsinstitut-fritz.de
www.beerdigungsinstitut-fritz.de



„Ein Tag ohne Lachen
ist ein verlorener Tag.“
[Charlie Chaplin]



Praxis für Zahnheilkunde
und Implantologie

DR. MANDY MARTIN

Zahnärztin und Oralchirurgin

Tätigkeitsschwerpunkt Implantologie



Unseren Patient*innen, allen Mitarbeiter*innen und
Freund*innen unseres Hauses wünschen wir
ein besinnliches und friedvolles **Weihnachtsfest**
und ein gesundes, erfolgreiches **Neues Jahr**.



DIE WOHLFÜHLPRAXIS

Implantologie · Angstpatienten · Narkosesanierung · ästhetische
und anspruchsvolle Zahnheilkunde · und vieles mehr

Staffelsgasse 36 · 53347 Alfter · Tel. (0228) 64 52 78
www.zahnarzt-alfter.de